



Norsk faglitterær
forfatter- og
oversetterforening

KUNNSKAPSDEPARTEMENTET

postmottak@kd.dep.no

Vår ref:
2009/000030-739

Deres ref.:
200806828

Oslo, 2. februar 2009

Høring – forslag om en felles database for vitenskapelig publisering – Norsk Vitenskapsindeks

Vi viser til Kunnskapsdepartementets henvendelse 12. desember 2008 der man inviterer til å gi innspill til forslaget om å etablere en felles database for vitenskapelig publisering – Norsk Vitenskapsindeks (NVI). Våre merknader følger nedenfor.

Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening (NFF) er en fagforening for forfattere og oversettere av faglitteratur. Foreningen sikrer medlemmenes faglige og økonomiske interesser gjennom forhandlinger om avtaler med offentlige og private institusjoner om vilkår for utgivelse og bruk av faglitteratur, om vederlagsordninger m.v. NFF arbeider også for å fremme god faglitteratur, styrke norsk skriftspråk og trygge yringsfriheten i et internasjonalt perspektiv. Foreningen har ca. 5200 medlemmer.

NFF støtter forslaget om å etablere en felles database for registrering av vitenskapelig publisering. Etter NFFs syn har utvalget levert en grundig rapport med gode analyser og realistiske anbefalinger. På den andre siden ønsker NFF å peke på to forhold som bare antydningssvis problematiseres i rapporten.

Et hovedpoeng i rapporten er å sannsynliggjøre at en Vitenskapsindeks som foreslås, skal inngå i et system for forskningsinformasjon med flere formål enn å dokumentere vitenskapelig publisering. Det er NFF i prinsippet enig i. Men det forutsettes også at et slikt "formål" på sikt kan være å lenke Vitenskapsindeksen til fulltekstdatabaser. Dette perspektivet problematiseres ikke i rapporten, men man peker på muligheten. Dersom slike systemer for fulltekstsøk utvikles, vil NFF sterkt tilrå at opphavsmennene og rettighetshavernes organisasjoner trekkes med i arbeidet. Det er NFFs erfaring at slik forankring gir de mest bærekraftige løsningene. I den forbindelse tillater vi oss å nevne samarbeidet mellom rettighetsorganisasjonene og Nasjonalbiblioteket om digital tilgjengeliggjøring av rettighetsbelagte litterære verk. Her er det høstet gode erfaringer med klarerings- og betalingsregimer som andre, tilsvarende prosjekter kan kreditere på.

Det foreslås i rapporten at de "tre forskningsutøvende sektorer må være likeverdig representert i styret" (s. 11) for det nye organet som planlegges. NFF foreslår at institusjonenes representasjon balanseres ved at de ansattes organisasjoner og/eller rettighetsorganisasjonene gis plass i styret.

Vennlig hilsen
Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening

Trond Andreassen
generalsekretær